



54TH ANNUAL HAWAII TAX INSTITUTE
JAPAN/U.S. ALLIANCE PROGRAM



第54回年次ハワイ・タックス・インスティテュート 日米・アライアンス・プログラム

— SPONSORED BY —

HAWAII TAX INSTITUTE FOUNDATION & CHAMINADE UNIVERSITY OF HONOLULU

— 主催者 —

ハワイ・タックス・インスティテュート・ファンデーション及び
シャーミネード・ユニバーシティ・オブ・ホノルル

NOVEMBER 5-9, 2017

2017年11月5日～11月9日

SHERATON WAIKIKI RESORT, HONOLULU, HAWAII
2255 KALAKAUA AVENUE, HONOLULU, HAWAII 96815

シェラトン・ワイキキ・リゾート・ホノルル・ハワイ
2255カラカウア・アベニュー
ホノルル・ハワイ 96815

第54回年次ハワイ・タックス・インスティテュート 日米・アライアンス・プログラム

WELCOME

The Hawaii Tax Institute Foundation and Chaminade University of Honolulu warmly invite all professionals from Japan interested in learning about how wealth transfer works in the United States to participate in the Japan/U.S. Alliance Program.

This year's program will combine a far-reaching experience of its distinguished faculty with a positive and practical approach to learning.

While the Institute is designed primarily to serve as a forum where tax and wealth transfer oriented people may freely exchange ideas on practical problems, professional status is not a prerequisite for registration. This program is designed for attorneys, accountants, financial planners, bank and trust administrators, insurance agents, non-profit administrators, enrolled agents and others who would benefit from high quality continuing education and experience. A high level of learning has been the hallmark of prior Institutes and we shall endeavor to again maintain this standard.

For program descriptions or more information, please visit our website at [www. hitaxinstitute.org](http://www.hitaxinstitute.org).



主催者からの歓迎メッセージ

ハワイ・タックス・インスティテュート・ファンデーション及びシャーミネード・ユニバーシティ・オブ・ホノルルは、米国において資産のトランスファーがどのように行われているか学びたいと思われている日本のあらゆる専門家の皆様を、日米・アライアンス・プログラムにご招待致します。

このプログラムは、優秀なスピーカーの方々の広範囲に亘る経験を基に前向きで実践的なアプローチが融合されています。

本インスティテュートは、主として、税と資産譲渡に深く関心を寄せている人達が自由に実践的な課題についてアイデア交換できるフォーラムになるよう企画されていますが、専門家資格は登録要件ではありません。本プログラムは、弁護士、会計士、投資計画者、銀行員・信託管理者、保険業者、NGO関係者、税金エンロールド・エージェント、その他の方々のために企画されています。高レベルのプログラム内容がこれまでのインスティテュートの特徴ですが、そのスタンダードを維持するようこの日米・アライアンス・プログラムを計画して参りました。

プログラムの説明・詳細につきましては、[www. hitaxinstitute.org](http://www.hitaxinstitute.org)をご探索下さい。

CO-SPONSORS

Hawaii Tax Institute Foundation and Chaminade University of Honolulu gratefully acknowledge the support of the following co-sponsors:

The Hawaii Estate Planning Council



The Hawaii State Bar Association International Law Section

The Hawaii State Bar Association Probate and Estate Planning Section

The Hawaii State Bar Association Tax Section



The State Bar of California International Law Section

The State Bar of California Taxation Section



The Supreme Court of Hawaii

JAPAN/U.S. ALLIANCE PROGRAM 日米・アライアンス・プログラム

SUNDAY, November 5

2017年11月5日(日曜日)

2:30 pm – 3:30 pm

Registration
登録

3:30 pm – 5:00 pm

Welcome and Orientation

“Hawaii: Current State of Affairs – Population, Economy, Real Estate, Tourism and More,” to be provided by Hawaii Tourism Japan.

KIMIKO QUAN, Hawaii Tourism Japan Representative

歓迎のご挨拶・オリエンテーション

ハワイ・ツーリズム・ジャパンの資料提供による
「ハワイ：現状 - 人口、経済、不動産、観光事業等」
キミコ・クワン ハワイ・ツーリズム・ジャパン代表

5:00 pm – 7:00 pm

Welcome Reception
歓迎レセプション・パーティー

MONDAY, November 6

2017年11月6日(月曜日)

7:00 am – 8:00 am

Continental Breakfast
コンチネンタル・ブレックファースト (軽朝食)

8:00 am – 8:30 am

Hawaii Tax Institute Opening Ceremony
ハワイ・タックス・インスティテュート開会式

8:30 am – 9:30 am

Basics of U.S. Estate Planning and Wealth Transfer

An overview of the individual and family wealth transfer schemes in the U.S., with a focus on relevant California and Hawaii state laws, including estate planning and related considerations. The overview will include discussions on intestate succession, state probate courts, and asset transfers upon death.

ROY M. KODANI, Attorney

LAURA NARIMATSU WASSERMAN, Attorney

米国資産計画及び資産トランスファーの基本の仕組み

米国における個人及び家族の資産トランスファー構想の概説。資産計画及び関連考慮点を含むカリフォルニア州及びハワイ州の関連州法に焦点を置き、無遺言相続、州(遺言)検認裁判所、及び死亡時の財産トランスファーについての討論も含まれます。

ロイ・M・コダニ弁護士

ローラ・ナリマツ・ワサーマン弁護士

9:30 am – 9:45 am

Break

休憩

9:45 am – 11:00 am

Basics of U.S. Wealth Transfer Taxation

An overview of the U.S. federal and state taxation schemes related to individual and family wealth transfers in the U.S. The overview will include discussions on federal and state gift, inheritance and estate taxation affecting individuals and their heirs and beneficiaries. This session will also address how these laws could affect Japanese citizens, whether U.S. residents or non-U.S. residents, with the ownership of assets in the U.S., including residential and commercial real estate, personal assets (such as automobiles and art collections), bank and financial accounts, and life insurance benefits.

TAKAAKI TOKUHIRO, CPA

STEPHEN J. MAYFIELD, Attorney

米国資産トランスファー課税の基本の仕組み

米国における個人及び家族の資産トランスファーに関する米国連邦・州課税構想の概説。個人、その法定相続人、及び受益者に影響する連邦及び州の贈与物、相続、そして遺産税についての議論も含まれます。又、これらの法律が、米国の居住者・非居住者に拘わらず、米国で財産を所有している日本国民にどんな影響を及ぼすのかについても、言及されます。

タカアキ・トクヒロ公認会計士

スティーブン・J・メイフィールド弁護士

11:00 am – 11:30 am

Departure from Sheraton Waikiki Resort

シェラトン・ワイキキ・リゾート・ホテル出発

11:30 am – 12:30 pm

Bank Visit – First Hawaiian Bank

An on-site visit to the First Hawaiian Bank's main headquarters, including a guided tour.

銀行訪問 – ファースト・ハワイアン・バンク

ファースト・ハワイアン・バンク本社現地訪問。
ガイド付ツアー。

12:30 pm – 2:00 pm

Luncheon: Banking in the United States

An overview of U.S. banking and the bank services and products for individuals in connection with the individuals' personal and business banking needs, with a focus on bank services and products generally available for Japanese citizens, whether U.S. residents or non-U.S. residents.

YORIHICO SAWADA, Vice President

KEN NIIMURA, Vice President

JAPAN/U.S. ALLIANCE PROGRAM 日米・アライアンス・プログラム

昼食会：米国における銀行業

個人及びビジネス銀行業務のニーズに関する米国銀行業、銀行サービス、及び個人向け銀行商品の概説。米国居住者・非居住者に拘らず、日本国民が一般的に利用出来る銀行サービス及び商品に焦点を置きます。

ヨリヒロ・サワダ、バイス・プレジデント

ケン・ニイムラ、バイス・プレジデント

2:00 pm – 3:00 pm

Bank Visit – Bank of Hawaii

An on-site visit to the Bank of Hawaii's main headquarters, including a guided tour.

銀行訪問 - バンク・オブ・ハワイ

バンク・オブ・ハワイ本社現地訪問。ガイド付ツアー。

3:00 pm – 3:30 pm

Refreshments

お菓子付き休憩

3:30 pm – 4:30 pm

Japan-U.S. Cross-Border Estate Planning and Related Business Issues – Practical Considerations

An exchange of practical pointers in considering and handling cross-border estate planning and related legal and tax work for individuals with assets in the U.S., Japan and possibly other countries. The discussions will include several interesting examples, without specific client attributions or names, of representing and advising Japanese citizens, whether U.S. residents or non-U.S. residents, with assets in the U.S. and Japan.

TOMOHIRO J. KAGAMI, Attorney

HIROMITSU MISHIMA, CPA

日米間資産計画及び関連ビジネス課題 - 実践的な考察内容

米国、日本、或いはその他諸国に資産のある個人のための、資産計画及び関連法的・税処理策を考慮した上での、実践的取扱い方の内容も含まれます。米国居住者・非居住者に拘わらず、米国と日本に財産のある日本国民の人達に関し幾つかの例が示されます。但し、特定依頼人顧客の特性や氏名は公表されません。

トモヒロ・J・カガミ弁護士

ヒロミツ・ミシマ公認会計士

4:30 pm – 5:00 pm

Return to Sheraton Waikiki Resort

シェラトン・ワイキキ・リゾート・ホテルへ帰路

TUESDAY, November 7

2017年11月7日(火曜日)

7:00 am – 8:00 am

Continental Breakfast

コンチネンタル・ブレックファースト (軽朝食)

8:00 am – 9:00 am

U.S. Real Property – Tax Planning, Asset Transfer Planning and Asset Allocation

A real estate broker and consultant covering residential and commercial properties in Japan and in the U.S., including California, Hawaii and New York, will discuss real property acquisitions and investments, and related practical considerations.

TOYOHICO KATABAMI, CEO

米国不動産 - 課税計画、財産トランスファー計画、及び財産配分

日本及びカリフォルニア州、ハワイ州、及びニューヨーク州を含む米国の住宅及び商業用不動産を扱っている不動産ブローカー兼コンサルタントが、不動産取得、投資、並びに関連実践的考慮点をカバーします。

トヨヒコ・カタバミ最高経営責任者

9:00 am – 10:00 am

Departure from Sheraton Waikiki Resort; Honolulu Real Property Tour

A guided tour of the various residential areas in the Honolulu area with background information regarding the areas and the properties provided by real estate brokers.

シェラトン・ワイキキ・リゾート・ホテル出発; ホノルル不動産ツアー

ホノルル市内の色々な住宅地域でのガイド付ツアー。不動産ブローカーによる地域・不動産に関する予備知識提供。

10:00 am – 12:30 pm

Single-Family Residence and Condominium On-Site Visits

On-site visit to selected properties

一戸建て住宅及びコンドミニアム(分譲マンション)の現地訪問。

不動産の現地訪問。

12:30 pm – 2:00 pm

Luncheon: U.S. Real Estate Purchase and Sale, Escrow, Title and Funding/Closing Practices

An overview of the real estate purchase and sale process and practice from listing to closing, including pricing, review/inspection, contingencies, escrow, title review and insurance, mortgage, funding, vesting title, closing, and related considerations, with a focus on residential real estate. The discussions will include practical information relating to purchase and sale transactions involving non-U.S. buyers and sellers, including Japanese buyers and sellers.

MAMI Y. TAKEDA, Vice President

LESLEY KIZZEE, Senior Vice President

JAPAN/U.S. ALLIANCE PROGRAM 日米・アライアンス・プログラム

昼食会：米国不動産売買、エスクロー、所有権及び資金供給・決算慣用

不動産売買過程及び慣用の概説。住宅不動産を中心にした価格付け、精査・検査、偶発事項、エスクロー、所有権精査・保険、譲渡担保、資金供給、継承産所有権、決算、及び関連考慮点も含まれます。

マミ・Y・タケダ副社長

レスリー・キッジーシニア・バイス・プレジデント

2:00 pm – 2:30 pm

Return to Sheraton Waikiki Resort シェラトン・ワイキキ・リゾート・ホテルへ帰路

2:30 pm – 3:30 pm

U.S. Real Property Acquisition, Ownership and Transfer, including upon Death – Practical Considerations

An overview of the legal aspects of real estate ownership in the U.S., including buying, owning, maintaining, improving, leasing, transferring (during life and at death) and selling real estate in the U.S., with a focus on residential real estate. The discussions will include practical pointers for non-U.S. owners, including Japanese owners.

ALAN S. FUJIMOTO, Attorney

SHIMPEI OKI, Attorney

米国不動産売買、所有権及び死亡時を含む譲渡 - 実践的な考慮点

米国での不動産所有権の法的観点概説。住宅不動産を中心にした米国での不動産購入、所有、管理、改造、賃貸借、譲渡（生存中及び死亡時）及び売却を含み、日本人所有者を含非米国人所有者のための実践的な内容も含まれます。

アラン・S・フジモト弁護士

シンペイ・オキ弁護士

3:30 pm – 4:00 pm

Ohana Tea and Cookies お菓子付き休憩

5:00 pm – 8:00 pm

Hawaii Tax Institute Royal Hawaiian Reception ハワイ・タックス・インスティテュート ロイヤル・ハワイアン・レセプション・パーティー

WEDNESDAY, November 8

2017年11月8日(水曜日)

7:00 am – 8:30 am

Continental Breakfast コンチネンタル・ブレックファースト (軽朝食)

8:30 am – 9:00 am

Departure from Sheraton Waikiki Resort シェラトン・ワイキキ・リゾート・ホテル出発

9:00 am – 10:30 am **Court Visit/Observation – The Supreme Court of the State of Hawaii**
An on-site visit to the Supreme Court of the State of Hawaii. The Supreme Court of the State of Hawaii is located in a beautiful, historical building.

裁判所訪問・視察 – ハワイ州最高裁判所

ハワイ州最高裁判所現地訪問。
ハワイ州最高裁判所は、美しい歴史的建物の中にあります。

10:30 am – 11:30 am **Law Firm Visit – Goodsill Anderson Quinn & Stifel**
An on-site visit to the law firm of Goodsill Anderson Quinn & Stifel, including a guided tour.

**法律事務所訪問 - グッドシル・アンダーソン・クイン・
スタイフェル法律事務所**

ガイド付きグッドシル・アンダーソン・クイン・スタイフェル
法律事務所現地訪問。ガイド付きオフィスツアー。

11:30 am – 1:00 pm **Luncheon: U.S. Judicial System: Balance of Power among the
Executive Branch, the Legislative Branch and the Judicial Branch**
THE HONORABLE SABRINA S. MCKENNA,
Justice of the Supreme Court of the State of Hawaii

昼食会：米国司法制度：行政、立法、司法部門の三権分立
サブリーナ・S・マッケーナ
ハワイ州最高裁判所判事

1:00 pm – 1:30 pm **Return to Sheraton Waikiki Resort**
シェラトン・ワイキキ・リゾート・ホテルへ帰路

1:30 pm – 5:00 pm **Hawaii Tax Institute English Speaking Regular Program**
(See Separate Brochure)

**ハワイ・タックス・インスティテュートの英語による
正規プログラム (別紙パンフレット参照)**

THURSDAY, November 9
2017年11月9日 (木曜日)

8:00 am – 1:00 pm **Hawaii Tax Institute English Speaking Regular Program**
(See Separate Brochure)

**ハワイ・タックス・インスティテュートの英語による
正規プログラム (別紙パンフレット参照)**

IMPORTANT INFORMATION 重要事項

HOTEL INFORMATION: Sheraton Waikiki Resort located at 2255 Kalakaua Avenue, Honolulu, Hawaii 96815 will be the headquarters for the 54th Annual Hawaii Tax Institute.

2255 カラカウア・アベニュー・ホノルル・ハワイ 96815所在のシェラトン・ワイキキ・リゾートが第54回年次ハワイ・タックス・インスティテュートのプログラム主催会場です

Sheraton Waikiki Resort, while available until 5:00 p.m. local time on October 9, 2017, is offering a special run of the house room rate of \$290 which includes City View, Mountain View, Partial Ocean View and Ocean Front rooms, for all Hawaii Tax Institute participants. Please call **(866) 716-8109** or book online at www.hitaxinstitute.org. Category assignment will not be known until the day of arrival and will be dependent on the availability in each category on arrival day.

ホテル情報: シェラトン・ワイキキ・リゾートは、ハワイ・タックス・インスティテュート参加者全員に、現地時間2017年10月9日午後5時まで有効な客室一泊290ドルの特別料金を提供しています。個室は、市内ビュー、山岳ビュー、海の一部が展望出来るオーシャン・ビュー又はオーシャン・フロントの部屋です。ご予約は(866) 716-8109への電話又はwww.hitaxinstitute.orgでのオンラインで。ホテル部屋のカテゴリー割当てはご到着日まで不明で、又、ご到着日にどのカテゴリーが利用可能かにもよります。



Sheraton Waikiki infinity pool



Sheraton Waikiki

TRAVEL ACCOMMODATIONS: Carefree Tour and Travel is the official travel agency for the Hawaii Tax Institute and is offering discounted airfare and car rental for all Hawaii Tax Institute participants. Contact person is Gerri Yoshida at gerri.ctt@hawaiiantel.biz; (808) 526-2222 (Ext. 107) – Telephone; and (808) 523-2034 – Facsimile.

旅行代理店: ケアフリー・ツアー・トラベルがハワイ・タックス・インスティテュートの公認旅行代理店で、ハワイ・タックス・インスティテュート参加者全員に割引航空券・割引カー・レンタルを提供しています。御問い合わせは、gerri.ctt@hawaiiantel.biz; 電話(808) 526-2222 (内線. 107); ファックス (808) 523-2034 のジェリー・吉田まで。

CONTINUING EDUCATION CREDITS: Continuing education Group-Live credits are available to attendees of the conference. Program level: Overview – Prerequisites: Generally familiar with estate planning principles – Advanced Preparation: None – Recommended Field of Study: Taxes except for four sessions which are Behavioral Ethics. This conference meets the educational requirements of many national/state organizations and agencies with mandatory CLE/CPE requirements. Learning Objectives: Upon completion of the program, participants will be able to identify practical estate planning, administration, tax reporting and wealth transfer issues.

補習教育単位: 補習教育グループ・ライブ単位が、当コンファレンス出席者に利用可能です。プログラム・レベル: 概説 – 前提条件: 資産計画原則に関する一般的知識 – 高度準備: 無 – 推薦される学習分野: 税金 (行動倫理の4セッションを除く)。当コンファレンスは、必須CLE・CPE要件のある多くのアメリカ国立・州立組織及び機関の教育要件を満たしています。学習目標: プログラム完了時に、参加者は実践的資産計画、管理、税申告、及び資産譲渡問題を認識することが可能になります。

ACCOUNTANTS/CPAs (CPE): This program meets the guidelines for CPE set by the Hawaii State Board of Accountancy, State of Hawaii Insurance Division, and the National Association of State Boards of Accountancy (NASBA). This program offers CPE ethics credits.

会計士・公認会計士 (CPE): 当プログラムは、ハワイ・ステート・ボード・オブ・アカウンタンシー (ハワイ州会計業務委員会)、ステート・オブ・ハワイ・インシュアランス・ディビジョン (ハワイ州保険局)、及びナショナル・アソシエーション・オブ・ステート・ボード・オブ・アカウンタンシー (NASBA) によって設定されているCPEのガイドラインを満たしています。

e indicates CPE/Legal Ethics Credit available.

e は、CPE/公認会計士倫理単位が利用可能であることを示しています。

Continuing legal education credit has been applied for in every state that has mandatory continuing legal education requirements and has been routinely granted for past In stitutes. In the past, continuing education credit has also been available for other estate planning professionals, including accountants, financial planners, banking and insurance professionals. We urge you to contact our office in advance with questions regarding the availability of credit for a specific jurisdiction or profession, as we cannot guarantee that credit will be available in all cases. The Hawaii Tax Institute Foundation is registered with the National Association of State Boards of Accountancy (NASBA) as a sponsor of continuing professional education on the National Registry of CPE Sponsors. Complaints regarding registered sponsors may be submitted to the registry's website learningmarket.org. State boards of accountancy have final authority on the acceptance of individual courses for CPE credit.

補習法律教育単位習得の補習法律教育必須条件のある各州にて申請を出しており、過去のインスティテュートに対し慣例的に許可されています。過去において、補習教育単位は、会計士、財務計画者、銀行・保険専門家を含む他の資産計画の専門家にも利用可能でした。単位が全ての事例で利用可能であると保証出来ませんので、特定の専門職用の単位が習得可能であるかどうか不明な場合は、事前にハワイ・タックス・インスティテュート・

ファンデーションのオフィスに御問合せ下さるよう、強くお勧めします。ハワイ・タックス・インスティテュート・ファンデーションは、ナショナル・レジストリー・オブ・CPEスポンサー上の補習専門職教育のスポンサーとしてナショナル・アソシエーション・オブ・ステート・ボード・オブ・アカウンタンシー (NASBA) に登録されています。登録されているスポンサーに関する苦情は当レジストリーのウェブサイト: learningmarket.org に提出可能です。CPE単位のための個々の教育課程を認可するかどうかは、州のボード・オブ・アカウンタンシーが最終決定権をもっています。

CERTIFIED FINANCIAL AND TRUST ADVISORS (CTFA): We have applied for credit with the Institute of Certified Bankers – ICB qualified credit approval is pending.

公認財務・信託アドバイザー (CTFA) : インスティテュート・オブ・サーティファイド・バンカーズに単位申請をしております。ICB資格の単位認可は未決定です。

INSURANCE AGENTS: This program meets the guidelines for continuing education set by the State of Hawaii, Department of Consumer Affairs – Insurance Division, and the California Department of Insurance. The courses have been submitted and are pending approval, for Hawaii and California only.

保険代理人: 当プログラムは、ハワイ州デパートメント・オブ・コンシューマー・アフェアーズ(消費者問題省)の保険部、及びカリフォルニア州保健省によって設定された補習教育ガイドラインを満たしています。教育課程は、ハワイ州及びカリフォルニア州だけに申請されておりますが、認可は未決定です。

i indicates insurance credit available for HI and CA only.

i は、ハワイ州及びカリフォルニア州だけで利用可能な保険単位を示しています。

FINANCIAL PLANNERS (CFP): The program meets the guidelines for CFP credits, and the Hawaii Tax Institute Foundation and Chaminade University are registered CFP Board CE Sponsors.

Note: This program does not offer CFP ethics credits.

財務計画家者 (CFP) : 当プログラムは、CFP単位のためのガイドラインを満たしており、ハワイ・タックス・インスティテュート・ファンデーション及びシャーミネード・ユニバーシティは登録済CFPボードCEスポンサーです。

注: 当プログラムはCFP倫理単位を提供しません。

LAWYERS (MCLE, VCLE, MCPE): The Hawaii Tax Institute Foundation and Chaminade University of Honolulu are State of Hawaii and State of California approved MCLE providers, and certify that this activity qualifies for MCLE credit. Continuing legal education credit has been applied for in every state that has mandatory continuing legal education requirements and has been routinely granted for past institutes, including Hawaii's new VCLE and MCPE requirements.

弁護士 (MCLE, VCLE, MCPE) : ハワイ・タックス・インスティテュート・ファンデーション及びシャーミネード・ユニバーシティ・オブ・ハワイは、ハワイ州及びカリフォルニア州認可MCLE提供者で、当活動のMCLE単位資格を証明します。補習法律教育単位が、ハワイ州の新しいVCLE及びMCPE要件を含む補習法律教育必須条件のある各州で申請中で、過去のインスティテュートに対し慣例的に許可されています。

e indicates CPE/Legal Ethics Credit available. **b** indicates Legal Elimination of Bias Credit available.

e は、CPE/公認会計士倫理単位が利用可能であることを示しています。

LEGAL SPECIALIZATION (CALIFORNIA ONLY): The Hawaii Tax Institute Foundation and Chaminade University of Honolulu are State Bar of California approved Legal Specialization provider, certify that this activity has been approved for Legal Specialization credit in Taxation law, and Legal Specialization credit in Estate Planning, Trust and Probate law, and Legal Specialization of Current Developments.

法律専門分野認定(カリフォルニア州のみ): ステート・バー・オブ・カリフォルニア承認法律専門分野認定単位提供者であるハワイ・タックス・インスティテュート・ファンデーション及びシャーミネード・ユニバーシティ・オブ・ハワイは、当活動に対して、税法の法律専門分野認定単位、及び資産計画、信託、及び遺言検証の法律専門分野認定単位、時事進展事項の法律専門分野認定単位資格を証明します。

ENROLLED AGENTS: The Hawaii Tax Institute has applied for CE Approval as an Internal Revenue Service CE Provider, and approval is pending.

エンロールド・エージェント: ハワイ・タックス・インスティテュートは、アメリカ国税庁CE提供者としてのCE認可を申請しており、当認可は未決定です。



We urge you to contact our office with questions regarding the availability of credit for a specific jurisdiction or profession, as we cannot guarantee that credit will be available in all cases.

単位が全ての事例で利用可能であるとは保証出来ませんので、特定の専門職用の単位が習得可能であるかどうか、事前にハワイ・タックス・インスティテュート・ファンデーションのオフィスに御問合せ下さるよう、強くお勧めします。

INFORMATION: Phone / 電話番号: (808) 540-3931 E-Mail: info@hitaxinstitute.org

情報お問合せ: E-Mail / 電子メール: info@hitaxinstitute.org



The Hawaii Tax Institute has gone green. Recharging outlets are available. Please send an email to info@hitaxinstitute.org to receive announcements and future brochures by email.

ハワイ・タックス・インスティテュートは「緑の環境作り」に専念しております。充電コンセントのご用意も可能です。Eメールによる通知・将来のパンフレットをご希望の際は、info@hitaxinstitute.org にメールして下さい。

FACULTY スピーカー

ALAN S. FUJIMOTO

Attorney
Goodsill Anderson Quinn
& Stifel
Honolulu, Hawaii
アラン・S・フジモト弁護士
グッドシル・アンダーソン・
クイン・スタイフェル法律事
務所
ホノルル・ハワイ

TOMOHIRO J. KAGAMI

Attorney
Lamb and Kawakami LLP
Los Angeles, California
トモヒロ・J・カガミ弁護士
ラム・アンド・カワカミ
弁護士事務所
ロサンゼルス・カリフォル
ニア

TOYOHICO KATABAMI

CEO
Signature Group Holdings, LLC
Tokyo, Japan
**トヨヒコ・カタバミ最高経営
責任者**
シグナチャー・グループ・
ホールディングス弁護士事
務所
東京・日本

LESLEY KIZZEE

Senior Vice President
Title Guaranty of Hawaii, Inc.
Kailua, Hawaii
レスリー・キージー
シニア・バイス・プレジデント
タイトル・ギャランティー・
オブ・
ハワイ
カイルア・ハワイ

ROY M. KODANI

Attorney
Law Offices of Roy M. Kodani
Honolulu, Hawaii
ロイ・M・コダニ弁護士
ロイ・M・コダニ弁護士事
務所
ホノルル・ハワイ

STEPHEN J. MAYFIELD

Attorney
York Howell & Guymon
Salt Lake City, Utah
**スティーブン・J・メイフイ
ールド弁護士**
ヨーク・ハウエル・グイモン
法律事務所
ソルト・レイク・シティ・ユタ

SABRINA S. MCKENNA

Judge
Hawaii Supreme Court
Honolulu, Hawaii
サブリナ・S・マッケーナ判事
ハワイ州最高裁判所
ホノルル・ハワイ

HIROMITSU MISHIMA

CPA
Nagamine & Mishima
Tokyo, Japan
ヒロミツ・ミシマ公認会計士
ナガミネ・ミシマ会計事務所
東京・日本

KEN NIIMURA

Vice President
Bank of Hawaii
Honolulu, Hawaii
**ケン・ニイムラ、バイス・プレ
ジデント**
バンク・オブ・ハワイ
ホノルル・ハワイ

SHIMPEI OKI

Attorney
Goodsill Anderson Quinn
& Stifel
Honolulu, Hawaii
シンペイ・オキ弁護士
グッドシル・アンダーソン・
クイン・スタイフェル法律事
務所
ホノルル・ハワイ

KIMIKO QUAN

Representative
Hawaii Tourism Japan,
Honolulu, Hawaii
キミコ・クワン
ハワイ・ツーリズム・ジャパ
ン代表
ホノルル・ハワイ

YORIHICO SAWADA

Vice President
First Hawaiian Bank
Honolulu, Hawaii
ヨリヒコ・サワダ、
バイス・プレジデント
ファースト・ハワイアン・バ
ンク
ホノルル・ハワイ

MAMI Y. TAKEDA

Vice President
Choi International
Honolulu, Hawaii
マミ・Y・タケダ副社長
チョイ・インターナショナル
ホノルル・ハワイ

TAKAAKI TOKUHIRO

CPA
Pricewaterhouse Coopers, LLP
New York, New York
**タカアキ・トクヒロ公認会
計士**
プライスウォーターハウス・
クーパーズ
ニューヨーク・ニューヨーク

LAURA NARIMATSU

WASSERMAN
Attorney
The Law Offices of Nakahara
& Wasserman, LLP
Torrance, California
**ローラ・ナリマツ・ワサーマン
弁護士**
ナカハラ・ワサーマン法律
事務所
トーランス・カリフォルニア

REGISTRATION FORM 登録用紙

Name 氏名 (Mr./Ms.): _____

Firm 勤務先: _____

E-mail Eメール: _____

Telephone 電話番号: _____

Firm Address 勤務先住所 Street 番地: _____

City 市: _____

State 州: _____ Zip 郵便番号: _____

REGISTER ONLINE: オンライン登録: www.hitaxinstitute.org

- 3 Day Pass \$595** (Japanese Speaking only - Sunday-Tuesday)
- 3日間プログラムパス \$595** (3日間パス (日本語でのプログラム - 日曜日から火曜日迄))
- 5 Day Pass \$795** (3 day pass plus additional 2 day Japanese/English Speaking Only - Sunday-Thursday)
- 5日間プログラムパス \$795** (3日間パス、プラス増2日間パス(日本語・英語でのプログラム - 日曜日から木曜日迄))

Registration fees for a 5 Day Pass registration include one flash drive (containing a complete set of materials), Welcome Reception (Sunday), tea & cookies (Tuesday), wine & cheese (Wednesday), desserts & refreshments (Thursday).

5日間プログラムパス登録の登録料金には以下が含まれます:フラッシュドライブ一枚(資料一式); 歓迎レセプション(日曜日); ティー&クッキー(火曜日); ワイン&チーズ(水曜日); デザート&リフレッシュメント(木曜日)

CANCELLATION FEE: \$295 **NO REFUNDS after October 9, 2017.**

キャンセル料金: \$295 2017年10月9日以後無返済

MATERIALS: Each Registrant will receive a flash drive containing all program materials. You will also have access to download and/or print all materials in advance of the program. Hard copy of program materials are available for an additional cost of \$395.00. If you would like a hard copy of program materials, please check this box and send us a separate check.

資料: プログラム全体の資料用フラッシュドライブを各登録者にお渡し致します。又、プログラム開催以前に、全資料のダウンロード、及び(又は)印刷も可能です。プログラム資料の小冊子は追加\$395.00でお求め頂けます。プログラム資料の小冊子をご希望の方は、ここに にチェックして、アメリカ銀行小切手をハワイ・タックス・インスティテュート・ファンデーションまでお送り下さい。

CONTINUING EDUCATION CREDIT: 補習教育単位

Seeking Continuing Education? 補習教育をお求めですか? Yes はい No いいえ

PRIMARY PROFESSION (please choose at least one):

主要専門職(少なくとも一種目は選択して下さい。)

- Attorney 弁護士 State(s) 州 _____, _____
- CPA 公認会計士 State(s) 州 _____, _____
- Insurance 保険 State(s) 州 _____, _____
- Other その他 _____



Hawaii Tax Institute Foundation | P.O. Box 1381 | Honolulu, Hawaii 96807
www.hitaxinstitute.org